

広報 ゆざわ

湯沢町町民憲章

わたしたちのねがい
美しい自然にまつられた雪のまち湯沢
清らかな愛情あふれるまち
すこやかな舌みなぎるまち
さわやかな誰もが訪げたいまち
みんなで力をあわせ
豊かで明るく住みよい
文化の香り高いまちをつくりましょう

■発行・編集 / 湯沢町役場総務課 〒949 - 6192 新潟県南魚沼郡湯沢町大字神立 300 番地
☎ 025 784 3451 ホームページアドレス <http://www.town.yuzawa.niigata.jp/>

黄金色のコースを



颯爽と！！

9月27日、2009越後湯沢秋桜ハーフマラソンが開催され、多くのランナーが秋の湯沢を颯爽と駆け抜けました。今大会の参加者は全国各地、北は青森県、南は沖縄県から、そして、参加者数は年を追うごとに増加し、過去最高の約3200人のランナーが参加しました。ランナーからは、(給水所にて)「湯沢の水は、おいしい」「あたたかい声援がうれしい」と走りながらも声をいたっています。この湯沢の大自然人情が参加者増につながっているに違いありません。完走した選手の方々の笑顔も忘れられません。

主な内容

町長コラム	2
学校及び保育園の新設・統合説明会ほか	3
季節性インフルエンザ予防接種について	4
子育て応援特別手当(平成21年度版)ほか	5
今年も開催します。冬季安全大会ほか	6
健康ほっと通信	7
町民税特別徴収のご案内ほか	8
国民健康保険税特別徴収のご案内ほか	8
「ゆきぐに」湯沢町公民館のページ	10 ~ 14
お知らせ	15
お知らせ	16

町長コラム



大型連休といわずとも、多くお客様で賑わっていたのだと思います。

先月行われた防災訓練においては、自衛隊、消防署の方をはじめ、たくさんの方々からご協力いただき、防災について学びました。参加された方々から、心強い、安心できると声をいただいています。世界各地では大きな地震が発生しています。日ごろから防災意識を高め、万が一に備えてください。

今年、9月のお彼岸時期に、シルバーウィークという名の大型連休がありました。ハッピーマンデー制度の導入に伴い、敬老の日が9月第3月曜日となったため、日付の並びによっては、秋分の日と挟まれた日は国民の休日となり、9月に5連休が生じます。初のシルバーウィークは連日の好天に恵まれ、多くのお客様が湯沢へおいでくださいましたと聞いています。2009年の次は2015年にシルバーウィークとなるようです。

来を託すための町の文教地区」と位置づけ、「学校及び保育園の統合新設」する構想を作成しました。今月下旬から、各地区にて説明会を開催し、保護者の皆様をはじめ、町民の皆様よりご意見をいただきたいと思っています。

連休中は、百歳到達の方からご参加いただいた敬老会、各地域恒例の運動会など、行事が開催されました。先月27日には、2009越後湯沢秋桜ハーフマラソンが開催され、北は青森県、南は沖縄県と参加者も全国各地から、約3200名と、颯爽と秋の湯沢を駆け抜けました。連休中、各種イベントにご尽力された関係者の皆様、大変お疲れ様でした。これからは、秋の観光シーズンを迎えます。湯沢の三大ロープウエーの秋営業、町内各地での秋祭り、こらっしやい湯沢・収穫祭と、湯沢を代表するイベントが目白押しです。

また、徐々に紅葉も始まり、トレッキングも最適な時期を迎えます。東京近郊からわずか1時間程で来ることができ、大自然に恵まれたこの湯沢町の魅力を皆さんで発信してください。さて、このたびの広報にてご案内していますが、少子化に伴う今後の湯沢町の教育のあり方について、湯沢中学校周辺地域を「子どもたちの未

成23年度から平成32年度)の湯沢の町づくりの方向性を示す湯沢町総合計画を作成するにあたり、湯沢町総合計画審議会が立ち上がりました。委員の皆様におかれましては、ご多忙中にご出席していただき、感謝申し上げます。

ともに、皆様の叡智を結集し、取り組んでいかなければなりません。ご支援ご協力によるしく願います。最後にありますが、新聞報道によると、エルニーニョ現象の影響で今年の冬も、昨年に続き暖冬小雪になるといわれています。雪は湯沢町の大切な観光資源です。適度な降雪があってほしいものです。

これからはどんどんと涼しくなってきます。流行中の新型インフルエンザにかからないよう、手洗い・うがいを徹底し、予防に努めてください。

9月の町長活動状況について

- 2日 雪国観光圏理事会・総会/全日本障害者スキー大会会長来庁 韓国旅行エージェンツ意見交換会
- 3日 課長会議/中里スキー場社長来庁/水泳連盟打ち合わせ
- 4日 新潟県町村会役員会(川口町)
- 7日 決算監査報告
- 8日 農家組合長会議/課長会議
- 9日 9月議会(24日まで)
- 12日 第42回南魚展表彰式(南魚沼市)/映画降りてゆく生き方鑑賞会
- 13日 湯沢町総合防災訓練
- 15日 湯沢町食生活改善推進協議会30周年記念事業 越後湯沢秋桜ハーフマラソン実行委員会
- 16日 ロシア旅行産業協会意見交換会
- 17日 市町村共済組合業務運営研究部会(福祉部会)(長岡市)
- 18日 湯沢町敬老会
- 20日 土樽地区町民運動会/百歳到達者表敬訪問
- 23日 神立地区町民運動会
- 26日 2009越後湯沢秋桜ハーフマラソン前夜祭
- 27日 2009越後湯沢秋桜ハーフマラソン
- 28日 新潟県市町村職員共済組合組合会(新潟市)
- 30日 道全協国民運動推進委員会・都道府県参与会合同会議(東京都)

子どもたちの未来を託すための 町の文教地区

「学校及び保育園の統合新設」 について説明会を開催します

全国的に少子化が想像を超える速さで進むなかで、湯沢町の教育現場においても児童ゼロの学年、複式学級、そして、クラス替えもできない少人数の一学級制が恒常化しています。また、保育園においては職員体制等により、増加する未満児保育や延長保育等の希望に応えることが困難な状況になっています。

町は、この現状を踏まえ、平成 19 年 12 月に今後の教育のあり方について、「湯沢中学校建設検討委員会」の皆様からご意見をいただくとともに、内部検討を重ねてまいりました。その結果、将来を見据えるなかで、湯沢町のほぼ中心部である湯沢中学校周辺区域を、『子どもたちの未来を託すための町の文教地区』と位置付け、平成 21 年 3 月に旧湯沢高校跡地を買収しました。そして、それを含めた全体面積 78,600㎡ の中に統合小学校(5 校)と中学校の一体型校舎の建設、あわせて幼稚園的機能を備えた統合保育園(5 園)を新設する構想を作成しました。

この件につきまして、各地域の皆様からご意見をいただきたく、下記により説明会を開催します。

開催日程

開催期日	会場	開催時間
10月23日(金)	土樽小学校体育館	午後7時30分
10月26日(月)	湯沢町公民館2階ホール	
11月2日(月)	神立小学校体育館	午後9時(予定)
11月4日(水)	三俣小学校体育館	
11月6日(金)	三国小学校体育館	



【問い合わせ】総務課 企画財政班 784 - 3451

10月の定時支払は13日です 児童手当について

6月分から9月分までの児童手当を、10月13日(火)に振り込みます。

児童手当とは ... 児童手当とは、子どもとくらし、子どもを養い、守り育てる方の生活を安定させ、生活の質が高まるよう支援するため、子育てにかかる費用の一部を支給する制度です。

支給対象

小学校修了前の児童を養育している人
(ただし、所得による制限があります。)

支払について

児童手当は申請した翌月から、支給事由がなくなった月まで支給されます。毎年2・6・10月に、それぞれの前月分までが支払われます。

申請に必要なもの

印鑑、申請者の口座が分かる通帳、保険証のコピー(国民年金加入者は不要です。など。(公務員の方は勤務先で手続きしてください。))

届出が必要なとき

- ・ 出生等によって対象の児童が増えたとき
- ・ 受給者や対象の児童の住所が変わるとき
- ・ 離婚や死別などにより対象の児童を養育しなくなったとき
- ・ 受給者の加入年金が変更になったとき

【届出・問い合わせ】

町民課 子育て支援班 784 - 3453



児童手当の月額とは？

- ▷ 3歳以上の児童
第1子……………5,000円
第2子……………5,000円
第3子以降………10,000円
- ▷ 3歳未満の児童
……(一律)10,000円

ここでいう「子」とは、18歳になった年度末までの「子ども」をいいます。例えば子どもが三人いて、一人目が19歳、二人目が11歳、三人目が9歳の場合、二人目の子ども(11歳)が第1子で、三人目の子ども(9歳)が第2子となります。(一人目の19歳の子どもは数えません。)

季節性インフルエンザ 予防接種について

今回のご案内は、**新型インフルエンザ**に対する予防接種ではありません。ご注意ください。

今年もインフルエンザ予防接種の時期が近づいてきました。現在、**新型インフルエンザ**が流行しておりますが、**今回のご案内は、例年流行する季節性のインフルエンザに対する予防接種のお知らせ**です。

報道されているとおり、今年**は国内の医薬品メーカーが従来のインフルエンザワクチンだけでなく、新型インフルエンザワクチンも製造しています**。そのため従来のインフルエンザワクチンは例年の8割程度しか生産されず、医療機関において、**昨年並みのワクチン量の確保は極めて困難な状況**です。

湯沢町保健医療センターにおいても同様で、**今年**は現在湯沢町にお住いの方にワクチンの接種を限定させていただきます****。

今年のワクチン接種は下記の日程で行います。

期 間：10月26日(月)～12月5日(土) 日曜、祝日を除く

受 付 時 間：月～金曜日 午後3時15分～午後4時30分 接種開始 午後3時30分

土曜日 午前9時15分～午前11時 接種開始 午前9時30分

土曜日は混雑が予想され、待ち時間は1～2時間となる場合がございます。

料 金：◇中学生以上・・・・・・・・・・・・・・・・・・2,500円

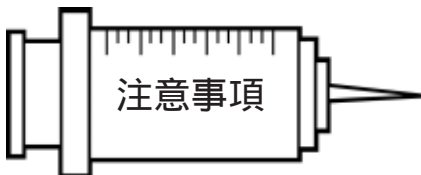
◇小学生以下1回分・・・・・・・・・・・・・・・・・・1,250円(小学生以下は2回の接種が必要です。)

2回目のワクチンを確保できる保証がありませんので、今年**は1回ごとの精算とさせていただきます**。

◇65歳以上または60歳～64歳で国が定めた障がいをお持ちの方・・・1,050円

用意する物：住所が湯沢町にあることを証明する書類(免許証、保険証など、住所が記載されたもの、名前・住所が記載された各種請求書など。)、予診票(保健医療センターで事前に配布しています。ご希望の方は総合受付にお越しください。)

服 装：接種しやすいよう、脱ぎやすい服装でお越しください。



- 予防接種をしたからインフルエンザにかからないわけではありません。
- 新型インフルエンザには効果はありません**。
- ワクチンがなくなり次第、接種期間中でも接種は終了します。
- 効果が現れるまで約2週間、効果は5か月です。(個人差があります。)

小学生以下

2回の接種が必要です。

ワクチンが無くなると、2回目の接種ができないことがありますので早めの接種をお勧めします。

中学生以下

中学生以下の方は必ず保護者の署名・同伴が必要です。署名・同伴がない場合は接種できません。

高校生以上の未成年の方

必ず保護者の署名が必要です。署名がない場合は接種できません。

湯沢町に住民票がある方で65歳以上の方、または60歳～64歳で国が定めた障がいをお持ちの方

湯沢町より、予防接種費用の助成が受けられる『予診票兼接種券』が10月上旬頃に配布されます。予防接種の際は必ずお持ちください。住所を証明する書類の持参は不要です。『予診票兼接種券』が届いていない方は、湯沢町健康福祉課(784-4560)までお問い合わせください。

●体温はできるだけ接種直前にご家庭で計測してください。

●地域家庭診療部(内科)、小児科の予約再診の診察時にも接種は可能です。くわしくは主治医にご相談ください。

●皆様に安全、効率的に接種していただくため、受付順番どおりに接種できないこともございます。ご了承ください。

●その他、ご不明な点がございましたら、医師、看護師、総合受付までお尋ねください。

【問い合わせ】湯沢町保健医療センター 780-6543

新型インフルエンザの予防接種につきましては、**国からの方針が発表され次第対応します**。

都市計画道路 3・4・8 中央線(一般県道 神立湯沢線) 道路改良(車道幅員拡幅・歩道設置)工事

工事期間中は何かとご不便をおかけしますが、安全第一で工事を進めますので、ご協力をよろしくお願いします。

越後湯沢駅東口の都市計画道路3・4・8中央線(一般県道 神立湯沢線)では、車道幅員を広げ、両側に歩道を設置するための道路改良工事を行います。

工事は主に昼間の作業となりますが、交通規制(車両の片側交互通行)を行うため、車両が通行し難くなることが予想されます。お急ぎの方、もしくは大型車は国道17号へ迂回していただきますようご協力をお願いします。

工事期間 平成21年10月中旬～12月上旬(予定)

工事区間 町道主水中島川原線との交差点付近～
湯沢小学校入口交差点(右図のとおり)

【問い合わせ】南魚沼地域振興局 地域整備部 道路課
772 - 7958



今年も開催します！ 湯沢町冬季安全大会

今年は、住んでいる自然環境の保護や私たちの健康という問題についても考えていく予定です。「住んでよし・訪れてよしの湯沢町」町づくりとは何かを一緒に考えてみませんか。皆様のご参加をお待ちしております。

また、冬季の安全標語を下記のとおり募集していますので、多くの皆様からのご応募をお待ちしています。

くわしくは、湯沢町冬季安全大会実行委員会(湯沢町観光協会内) 785 - 5505 までお問い合わせください。

冬季安全標語の募集について

運動期間 スキーシーズン開始～終了まで

＊標語の種類

エコについて

CO₂削減や地球温暖化防止、環境の保護などエコの推進を訴えるもの

健康や衛生について

健康の増進、病気の予防、食の安全、

旅の安全などを訴えるもの

＊入賞

各部門毎に最優秀賞各1点、優秀賞各3点を選出します。

＊選考・発表・表彰

選考は、大会実行委員会を選考委員会を設け審査を行います。11月18日(水)開催予定の湯沢町冬季安全大会にて発表・表彰をする予定です

湯沢町冬季安全大会実行委員会では、冬季における地域と訪れる観光客の安全・安心や健康や環境保護を目指し、快適な町づくりを呼びかける「冬季安全標語」を募集しています。

＊応募方法

応募用紙は湯沢町観光協会または、湯沢町産業観光課にあります。(応募用紙は、10月4日(日)の新聞折り込みまたは、こらっしやいゆざわ収穫祭の会場でも配布する予定ですが、応募用紙がない場合でも、住所、氏名、電話番号を記入し、湯沢町観光協会までお送り下さい。)

作品を送付する場合は、郵送及びファックスをご利用ください。

作品は1人各1点とし、創作に限ります。

＊応募締め切り及び送り先

10月20日(火)必着

〒949 - 6102 湯沢町大字神立300番地 湯沢町観光協会内

湯沢町冬季安全大会実行委員会 FAX 783 - 5333

子育て応援特別手当(平成21年度版)に関するお知らせです。

子育て応援特別手当(平成21年度版)は、生年月日が平成15年4月2日から平成18年4月1日までの子どもがいる世帯の住民基本台帳、外国人登録原票上の世帯主に対して、対象となる子ども一人当たり3万6千円が支給されます。

子育て応援特別手当(平成21年度版)の申請方法・受付期間などは別にご案内しますので、今しばらくお待ちください。

住民登録は正しく行われていますか？

- ▶住民登録は、各種行政サービスの基礎となるものです。
- ▶町からの行政サービスを確実に受けられるようにするためには、引越しなどにより住所を移したときは、速やかに住民登録の届出を行ってください。



DV被害者の方へ

配偶者からの暴力(DV)の被害者の方については、保護のため住民基本台帳の閲覧等を制限できます。(支援措置)

- ▶支援措置は、転出先の住所等を配偶者等に見られないようにするものです。
- ▶DV被害者の方が警察署等に相談したうえで、お住まいの市区町村に支援措置の実施を申し出ることにより、配偶者等による住民基本台帳の閲覧や住民票の写しの交付等について制限を設けることが可能です。

いろいろな事情で、どうしても今お住まいの市区町村に住民登録できないDV被害者の方へ

- ▶子育て応援特別手当(平成21年度版)の事前申請を10月30日(金)まで行うことができます。この事前申請に基づき、当該手当の支給対象を世帯主からDV被害者へ変更します。申請に必要な書類等がありますので、くわしくはお問い合わせください。

【問い合わせ】町民課 子育て支援班 784 - 3453

新潟県弁護士会 無料法律相談会

新潟県弁護士会では、法律相談センターの活動の一環として、例年県下の住民の皆さんを対象とした巡回無料法律相談会を実施しています。

巡回無料法律相談会では、弁護士会から弁護士が派遣され、住民の皆さんからの法律相談を無料でお受けします。今年も昨年と同様、次とおり実施することとなりました。ぜひご利用ください。なお相談は予約制で、相談時間は1人30分程度です。受付できる人数に限りがありますので、お早めにお申し込みください。

- 【日時】
10月14日(水)
午後1時～4時まで
- 【会場】
湯沢町役場2階 応接室
- 【申し込み】
湯沢町役場 総務課庶務班
784・3451

国道17号三国トンネルにおいて、全面通行止めを実施します。ご注意ください。

換気設備の更新作業のため、下記のとおり交通規制を行います。

- ▶工事場所 三国トンネル内
- ▶規制期間及び内容 10月19日(月)～10月30日(金) 土曜・日曜を除く
 - 8:30～10:00 片側交互通行
 - 10:00～11:30 **全面通行止 90分間**
 - 11:30～13:00 片側交互通行
 - 13:00～14:30 **全面通行止 90分間**
 - 14:30～17:00 片側交互通行

ご協力をお願いします。

- ▶工事の延期について 悪天候の場合は延期します。土曜、日曜は除く。
- ▶迂回路について 迂回路はありません。



【問い合わせ】国土交通省関東地方整備局 高崎河川国道事務所 027 - 345 - 6044
高崎河川国道事務所 沼田維持修繕出張所 0278 - 22 - 2656

健

康

ほっと

情

報

～健康づくりに役立つ情報をお届けします～

健康づくり週間(第29回)のお知らせ

10月18日(日)～10月25日(日)

「自然を大事に人にやさしいふれあいのある元気な町をつくろう

～大切にしていますか?わたしのこころとからだ～」

こらっしやい湯沢収穫祭にあわせてイベントを行います。また、最終日には“大切にしたいこころの育み!”として「赤ちゃんすくすくフェア」を実施します。どうぞ、お気軽に参加ください。

10月18日(日)に開催されるこらっしやい湯沢収穫祭の 会場で行います。ぜひご参加ください。

からだを動かして、こころもからだも元気に!

健康づくりアドバイザー 佐間田 奏雄(さまた すすむ)先生より、
軽体操を取り入れながら、こころも元気になるお話が聞けます!

時間: 12:30～13:30 受付 12:15～

会場: カルチャーセンター アリーナ

参加費: 無料

持ち物: 運動靴(室内用)

終了後、希望者は体力測定も受けることができます。

(湯沢町体育指導委員会がサポートします)

参加者には、秋野菜詰め合せセット及び魚沼産新米が抽選で当たります!



呼吸中一酸化炭素(CO)濃度の測定

たばこを吸って数時間経過してもなお、呼吸には一酸化炭素(CO)が含まれています。どうぞ、体験してください。

時間: 10:30～15:00

会場: カルチャーセンター エントランスホール

アルコールパッチテスト

アルコールを代謝できる体質かどうか、簡単にチェックできます。

ホントは飲めない族だった、なんてことも!?

時間: 10:30～15:00

会場: カルチャーセンター エントランスホール

【問い合わせ】保健センター 784 - 3149



赤ちゃんすくすくフェア

湯沢町母子保健推進協議会が、お子さんとのふれあい遊びやおやつを紹介を行います。どうぞご家族でお出かけください。

日時: 10月25日(日)10:00集合(11:30終了予定)

対象: 妊婦さん及びそのご家族の方または、

平成18年4月2日以降に生まれたお子さんとそのご家族の方

会場: 湯沢町総合福祉センター 2階 集団検診室

参加費: おやつ代として200円(手作りおもちゃのおみやげ付きです。)

*おやつを準備する都合上、申し込みが必要です。10月21日(水)までに保健センターへ。

【申込み・問い合わせ】保健センター 784 - 3149



公的年金受給者の皆さんへ

▼▼今月から▼▼

住民税が年金から天引き されます

公的年金の受給者の納税をしやすくするため、今月から個人住民税を公的年金から特別徴収(天引き)する制度が導入されます。これにより、今まで納付書や口座振替で納めてもらっていた個人住民税は年金から天引きされるようになります。

特別徴収の対象者

個人住民税の納税義務者で、公的年金等を受給している65歳以上の方です。(平成21年4月1日に老齢基礎年金等を受給されている方)

ただし、次の場合は対象になりません。
老齢基礎年金の年額が18万円未満である場合
該年度の特別徴収税額が老齢基礎年金等の年額を超える場合

特別徴収(天引き)される税額

公的年金等の、所得にかかる所得割額と均等割額が特別徴収となります。ただし、公的年金以外の所得については、年金から特別徴収されず、従来どおりの徴収方法で別に納付していただきます。

特別徴収の徴収方法と時期

平成21年度の徴収方法

普通徴収		特別徴収(年金受給月)		
6月	8月	10月	12月	平成22年2月
4分の1	4分の1	6分の1	6分の1	6分の1

年度前半においては、公的年金等所得に係る税額の4分の1ずつを、6月8月に普通徴収として納付書(口座振替)で納付をお願いします。

年度後半においては、公的年金等所得に係る税額の6分の1ずつを、10月、12月、2月の公的年金等の受給月に特別徴収(天引き)します。

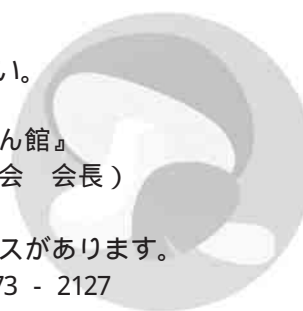
特別徴収(年金受給月)					
仮徴収(前半)			本徴収(年金受給月)		
4月	6月	8月	10月	12月	2月
前年度2月に徴収した税額と同じ額			年税額から仮税額で支払った額を差し引いた金額の3分の1ずつの額		

【問い合わせ】税務課 課税班 784 - 3452

きのこが美味しい季節になりました。きのこによる食中毒を防ぐためには、確実な知識が必要です。ご近所お誘い合わせのうえ、ふるってご参加ください。

日時 10月14日(水)
9:30 ~ 受付
10:00 きのこと採取
11:30 標本きのこの展示
12:00 きのこと鑑別講習会

会場 五十沢キャンプ場『森のきりん館』
講師 上村克彦先生(魚沼きのこの会 会長)
参加費 無料
その他 きのこと汁、おにぎりのサービスがあります。
【問い合わせ】南魚沼食品衛生協会 773 - 2127



きのこ講習会を
開催します

今月から 国民健康保険税の特別徴収が始まります

地方税法の改正により、平成 20 年 10 月から国民健康保険税の年金からの特別徴収(天引き)が始まりました。これにより、あらかじめ計算された保険税額を社会保険庁等が差し引いて年金を支給し、差し引いた保険税額を社会保険庁等が町に納付することになります。

対象となる方は、次のとおりです。なおこの特別徴収の対象とならない方は、今までどおり普通徴収(口座振替や納付書)による納付となります。

対象となる方(次の全ての条件に該当する場合に対象となります)

- 65 歳以上 75 歳未満の普通世帯主の方(擬制世帯主は除きます)
- 年額 18 万円以上の年金を受給している
- 介護保険料を特別徴収(天引き)されている
- 介護保険料と国民健康保険税の合計額が、年金受給額の 2 分の 1 を超えない
- その世帯の国民健康保険被保険者全員が 65 歳以上 75 歳未満

特別徴収(天引き)される月は?

- 年金受給月の 4 月・6 月・8 月・10 月・12 月・2 月(年 6 回)

今年度については、10 月、12 月、2 月の 3 回が特別徴収の対象となります。また今年度の特別徴収額は、7 月から 9 月までに納付された額を差し引き、残りを 3 で割った額となります。

特別徴収の対象となる方には、7 月 16 日に国民健康保険税の納税通知書にて通知済です。

口座振替の選択制について

年金から天引き(特別徴収)せず口座振替を希望される方(確実に口座振替ができる方)は、通帳、届出印を持参の上、税務課へ届け出ください。なお、昨年届け出をされた方は不要です。

減免される制度もあります

無理なく納められるよう、納税方法についてご相談に応じます。

本人の意思に反しての事業の倒産、破産または廃業により所得が著しく減少した場合は減免される制度もあります。



【問い合わせ】
税務課 課税班
784 - 3452

こらっしやい湯沢収穫祭 前夜祭

10 月 17 日、「こらっしやい湯沢収穫祭」の前夜祭を、越後湯沢駅東口のアーケード通りを歩行者天国にして開催いたします。初めての試みですが、東口商店スタッフ一同多くのお客様のご来場を心待ちにしております。

催し物

飲食ブース・青空マーケット・坂を利用した三輪車レース・竹トンボ作り・利き酒大会・湯沢の新米重さ測り当て・ちびっこ縁日コーナー・落書き大会・昔懐かしい湯沢の映像上映・1 等 5 万円相当の大抽選会(1 枚 500 円、はずれなしの限定 400 枚)

といった、おもしろ企画でお客様に楽しんでいただき、東口の魅力を再発見していただきたいと思っております。

◇ 日 時 10 月 17 日(土)

午後 3 時～午後 9 時

◇ 会 場 越後湯沢駅東口

アーケード通り

(雨天決行)

こらっしやい湯沢収穫祭の「エコの精神」は、前夜祭でも大切にいたします。会場へお越しの際は、My 箸・My カップをご持参下さい。

【問い合わせ】

こらっしやい湯沢収穫祭実行委員会
784・2522

湯沢の高校生の皆さ～ん！湯沢の秋の実りを楽しみませんか？

10 月 18 日(日)に開催される「こらっしやい湯沢・収穫祭」の実行委員会では、祭りを手伝ってくれる高校生ボランティアを募集しています。祭りに参加しながら、湯沢の秋の実りを楽しみませんか？

昼食・飲み物付です。くわしくは、湯沢町商工会まで！！

【問い合わせ】

湯沢町商工会 784 - 2522(こらっしやい湯沢・収穫祭実行委員会)



ゆきぐに

湯沢町公民館

〒 949 - 6101 湯沢町大字湯沢 2822 番地
 : 025 - 784 - 2460 FAX : 025 - 784 - 3737
 E-mail : kouminkan@town.yuzawa.lg.jp



トキめき新潟国体



トキはなて 君の力を 大空へ 第64回国民体育大会

ゴルフ競技結果

国体ゴルフ競技の新潟県代表監督兼選手として、田村敏明さん(西原)が出場しました。個人・団体とも惜しくも入賞を逃しましたが、全国のトップクラスと肩を並べ戦い抜きました。

▷田村 敏明選手(西原)



第 64 回国民体育大会本大会 ゴルフ競技
 期 日：平成 21 年 9 月 25 日(金)～ 27 日(日)
 会 場：新発田市フォレストカントリー倶楽部

- 【成年男子個人】
 30 位 田村 敏明(株クレブスポーツ・西原)
- 【成年男子団体】
 11 位 新潟(田村敏明・渡辺・阿部)

第2回 町民テニス大会

結果



期 日 9 月 19 日(土) 会 場 中央公園南テニスコート
 《主催》 湯沢町体育協会 湯沢町テニス協会

ダブルス

- 優 勝 金子 直樹(戸 沢)・竹内 光典(南魚沼市) 3 位 貝瀬 芳寿(幅 下)・貝瀬 淳子(幅 下)
 準優勝 腰越 正男(駅 通)・腰越富士子(駅 通) 4 位 高橋 淳夫(上 中)・森山 隆(谷 地)

平成 21 年度 湯沢町バレーボール協会杯

9 人制ナイターバレーボール大会

参加チーム募集!

- 開催日** 11 月 13 日(金)・14 日(土)
会 場 湯沢カルチャーセンター アリーナ
日 程 13 日(金) 開会式 午後 6 時 30 分～ 試合開始 午後 6 時 50 分～
 14 日(土) 試合開始 午後 6 時 30 分～ 表彰式(試合終了後)
参加対象 湯沢町在住者または町内の事業所に勤務する人で編成したチーム。
 チーム編成は男女混合 9 名以上。(試合時には女性 2 名以上を含むこと)
参加費 1 チーム 2,000 円(代表者会議で徴収)
申込方法 湯沢町公民館で参加申込書に記入する。申込締切は 11 月 6 日(金)です。
代表者会議 11 月 9 日(月)午後 7 時～ 湯沢町公民館 1 F 研修室(組合せ抽選、競技規則・運営方法の説明)



【問い合わせ】 湯沢町バレーボール協会 貝瀬一巳 080 - 5693 - 2156

平成21年度 湯沢町総合文化祭のご案内

	日 時	内 容
作品展覧会	11月1日(日)～3日(火) 午前9時～午後8時 (3日は午後4時まで)	会場：湯沢町公民館 部門：書道、絵画、生花、陶芸、写真、手工芸 (彫金・アートフラワー・手編み等)
ふれあい食育レストラン	11月1日(日) 午前11時～午後2時	・食生活推進協議会 会場：湯沢町公民館3階 会議室1.2.実習室
自然エネルギーで 遊んでみよう	11月3日(火) 午後1時30分～3時	・信濃川電力所 会場：湯沢町公民館3階 会議室
文化系サークル・ 講座発表会	11月2日(月) 11月3日(火)	会場：湯沢町公民館3階 会議室、実習室
湯沢町歴史民俗 資料館「雪国館」	11月3日(火) 午前9時～午後4時30分	入場無料 イベントを企画中
スポーリア湯沢 「関口コオきり絵美術館」	11月3日(火)	文化祭協賛事業 入場無料
雪国の宿 高半 「かすみの間」	11月3日(火)	文化祭協賛事業 入場無料
湯沢町錦秋会 菊花展	11月1日(日)～15日(日)	文化祭協賛事業 会場：越後湯沢駅構内
芸能発表会	11月8日(日) 午後1時～5時	会場：湯沢町公民館 民謡、踊り、器楽演奏、カラオケなど

次号でくわしくご紹介する予定です。

第42回 南魚沼美術展覧会 天地人記念特別展 同時開催！

9月10日から13日の4日間、第42回南魚沼美術展覧会がディスポート南魚沼にて開催され、南魚沼都市の皆さんをはじめ多くの方が鑑賞に訪れました。今年は「天地人記念特別展」が同時開催され、南魚展と併せて湯沢町からも多数出品がありました。

- 南魚展○○
書道 奨励賞 「みのるの句」 中村桃華さん(二居)
- 天地人記念特別展○○
彫刻の部 天地人大賞 「仙桃院」 角谷豊明さん(戸沢)
絵画の部 天地人賞 「いざ！出陣」 林 信行さん(西中)

入賞おめでとうございます。



町民運動会がさわやかに
行われました！

9月20日に土樽地区大運動会、9月23日に神立地区ふれあい大運動会が行われました。会場によっては雲に覆われた時間もありましたが、それぞれの種目で競い合い、にぎやかな運動会となりました。各地区の町民運動会運営に参加していただきました皆様から感謝申し上げます。

なお、湯沢地区町民運動会は、天候不良、グラウンドコンディション不良等のため中止となりました。

* 神立地区優勝：平沢・田中
* 土樽地区優勝：3区(谷後・滝ノ又、旭原)
写真は土樽地区の様相です。

湯沢町スキーリフト等共通乗車証の発行

今シーズンも湯沢町スキー場振興協議会の協力で湯沢町スキーリフト等共通乗車証を発行します。希望者は湯沢町公民館にある申込書により、お申込みください。

対 象

- ① 湯沢町に住民登録がある小学生、中学生
- ② 湯沢町に住民登録がある 19 歳未満の高校生
(専門学校等の学生については、親の扶養に属する者を含みます。)
- ③ 湯沢町に住民登録がある 60 歳以上の者(申込時点)
- ④ 小・中学生乗車証購入者の保護者
(保護者は両親に限ります。)
- ⑤ 湯沢町に住民登録をして 1 年以上経過している者

利用期間

平成 21 年 12 月 1 日(火)~平成 22 年 4 月 4 日(日)

発行代金

- ① 小・中学生…………… 1 人 15,000 円
(うち、湯沢町が 5,000 円助成します。
個人負担は 10,000 円となります。)
ただし第 3 子以降(同一家族 3 人以上の申込みの場合)
…………… 1 人 7,500 円
(うち、湯沢町が 2,500 円助成します。
個人負担は 5,000 円となります。)
- ② 19 歳未満の高校生、60 歳以上の者…… 1 人 15,000 円
- ③ 保護者(両親に限る)…………… 25,000 円
(ただし 1 家族 2 人の場合、2 人目は 15,000 円とします。)
- ④ 一般町民…………… 1 人 45,000 円

申込締切

- ▷ 1 次締切 11 月 12 日(木)【11 月 25 日(水)~発行】
 - ▷ 2 次締切 12 月 1 日(火)【12 月 8 日(火)~発行】
 - ▷ 3 次締切 12 月 15 日(火)【12 月 22 日(火)~発行】
- これ以降の申込は、随時発行します。

申込方法

- ▷ 申込締切日まで湯沢町公民館にある申込書に必要事項を記入・捺印の上、6 か月以内に撮影した写真を 1 枚(縦 4.5 cm × 横 3.5 cm の縁なしで、正面肩口から上、無帽、無背景の証明写真とします。)を添えて、お申込みください。
- ▷ 一般町民の方は住民票も添えて、お申込みください。

引換時間

- ▷ 午前 9 時~午後 5 時(代金と引換えに発行)
ただし、土・日曜日、祝祭日、12 月 29 日~1 月 3 日は引換えできません。
- ▷ 引換えの際に、身分証明書(運転免許証・学生証等)を提示していただきます。

引換場所

湯沢町公民館



注意事項

- ① 乗車証は、本人以外使用できません。
- ② 不正使用、またはスキー場管理者の指示に従わない場合は乗車証を没収し、以後の発行はしません。また、発行代金の返納はしません。
- ③ 資格喪失の場合には速やかに乗車証を返納してください。また、発行代金の返納はしません。
- ④ 紛失した場合は、原則としてシーズン中の再発行はしません。
- ⑤ 乗車証利用中の傷害事故等については、湯沢町、湯沢町教育委員会、湯沢町スキー場振興協議会およびスキー場管理者は一切の責任を負いません。



こども電話(メール)相談

お気軽にご相談ください。

- * 電話相談 < ☎ 784 - 3033 > 午前 8 : 30 ~ 午後 5 : 00 (土・日祝日を除く)
- * メール相談 < e-mail : secret-sodan@town.yuzawa.lg.jp > 24 時間対応

いろいろ 体験教室

からだをうごかすところもうごく ～コーディネーショントレーニングを 取り入れて秋の夜長を親子で楽しもう～

主 催 湯沢町教育委員会・湯沢町公民館
 主 管 湯沢町体育指導委員会
 日 時 10月14日(水) 午後7:00～8:30 (午後6:50集合)
 会 場 湯沢カルチャーセンター アリーナ
 対 象 小学校1～3年生、保育園年中・年長さん
 保護者(なるべく参加してください。園児は必ず保護者同伴でお願いします。)



内容は

コーディネーショントレーニング
 (運動神経が良くなる運動)
 *低学年の、今やっておくべき動きや
 遊びを楽しく行います。
 からだをつかったいろいろなゲーム
 を行います。



持 ち 物 室内履き、タオル、飲み物等 必ず運動のできる服装(体操着等)で参加してください。
 参 加 費 1人 200円 (開催当日持参してください。)
 申込締切 10月13日(火)
 申込方法 ・申込用紙に必要事項を記入し、湯沢町公民館へお申し込み下さい。(FAX可)
 ・e-mailでの申し込みも受け付けます。申込書の内容について送信ください。
 ・当日の申し込みも受け付けます。申込用紙に記入の上、会場に持参ください。
 (なるべく事前に申込ください)
 そ の 他 教室参加中のケガについては保険に加入して対応しますが、すべてを補償するものではありませんので、ケガをした場合は自己負担があることをご了解願います。

問い合わせ・申込先 湯沢町公民館 784 - 2460 FAX 784 - 3737
 e-mail : kouminkan@town.yuzawa.lg.jp

募集 土曜ひろば

「切り絵にチャレンジ!(応用編)」(小学生3年生以上向け)



日にち 10月24日(土)

時 間 午前9時30分～11時30分(予定)

会 場 湯沢町公民館 1階研修室

対 象 小学3年生以上と保護者

いくつかの図案の中から好きなものを選びます。

申込み 公民館窓口にて申込みください。
(電話でも受付します。)

締切り 10月21日(水)

【問い合わせ】湯沢町公民館 784 - 2460(担当 林)

両山短歌会

九月詠草

若き日に偏食なりしを悔みたり
百歳に近き骨と言われて

山田千栄子

落葉踏み朝のジヨギング空は澄
み八十路の我は長袖を脱ぐ

石田 勲

故里の空につながる白き雲雲と
言えども親しさ覚ゆ

牛木三保子

長雨の晴れ間を待ちて蝉ひとつ
夏惜しむかに甲高く鳴く

笠松 ミツ

行く夏と共に去り逝く吾が妹に
永き思いたくしのびぬ

剣持 政子

合宿が済みて今年も夏終りぬさ
庭に佇ちて虫の音を聞く

関 きよみ

嘆きつゝショパンが弾きし古レ
アノ残されてあり更に古びて

高井やす子

朝の道吾を追い越すランナーの
鍛えられたる脚の大きさ

田中 英男

秋風の吹けば日向を求めつつ猫
はながなが横たわりいる

橋本 秋治

暗き空に大輪の花火咲き乱れ湯
沢祭りの夜は更けゆく

丸山富美子

苗の間の水見えぬまで育ちたる
山田は日毎色を増しゆく

南雲 まさ

蜘蛛の巣につこかぬ蝉の甲ひに
櫂が落す病葉一枚

南雲 武貞

ケアハウスゆざわ

九月詠草

丈も伸び秋の気配に稲の色実り
に向つ暑き日差しに

笛田テル子

朝食事いいただき後に散歩する老
後の日々を若き日は知らず

井熊はるゑ

ありがとこの言葉を交わす老夫
婦育てし秋果籠に満せたり

渡辺 四季

信濃路はまだ夏ながら芒の穂出
揃いて風に光を返す

小林八重子

かつて次男の技術指導にと行き
しイラク爆弾テロはいつまでつづく

南雲 まさ

俳句

中天の半月淡く梅雨あがる
二千年古き蓮愛で酒交わす

星名 彩雲

秋風や競の完結美しく

腰細の羽衣舞うや阿波おどり

岩館 忠治

夏祭り遠きざわめき田に消えぬ
秋海棠坂道飾る優しさよ

横田 昭江

常の座に笑顔がありて食すすむ
麗しき花一枝に夢を見し

渡辺 四季

盆灯箆片付け終えし部屋つろ
バスを待つ老婆の背なにせみ時雨

泉 昭一

句会 紅山桜

季題 鰯雲 当季雑詠

爽やかな峠の茶屋の昼餉どき
鰯雲望めば彼方弥彦山

菜花

桃狩りの手にずつしりと匂い立ち
海辺の宿の軒端に鰯雲

めぐみ

中秋や駅舎の灯り寂かなり
展望台育ちし山河いわし雲

ふじの

朝食の味噌汁うまさ秋の風
ほんやりと凭れし椅子や鰯雲

雄水

さわやかや嬰兒ねむる愛しさよ
農作業一日おえての鰯雲

香葉

何処やら車窓に遠く秋火花
草深し荒戸城址やいわし雲

津

浴衣着て阿吽で誘う友となり
鰯雲渚に白く波を寄せ

四季

灯も点りおどり浴衣が風さそう
のぼり行くゴンドラの光鰯雲

泉

夏終わり河原の石もわびしげに
いわし雲つないで光る首かざり

澄子

スーパーに並ぶ秋刀魚も安くなり

泉月

句会紅山桜より訂正

9月13日発行分に掲載された句の季題に誤りがありましたので訂正いたします。正しくは『天の川』です。

女性の健康相談会

南魚沼地域振興局健康福祉環境部では、妊娠や避妊、不妊に関すること、婦人科疾患や更年期障害などでお悩みの方を対象に、専門医師による個別相談会を開催します。

なお相談は予約制です。ご希望の方は、必ず申し込んでください。相談は無料で、秘密は固く守られます。

【日時】

11月10日(火)

午後2時30分～4時

【会場】

南魚沼地域振興局

健康福祉環境部

(南魚沼保健所)

【相談担当医師】

たかき医院

高木 成子先生

(産婦人科医師)

【申込み締切】

11月2日(月)

【申込み・問い合わせ】

南魚沼地域振興局健康福祉環境部(南魚沼保健所)

772・8137

今後の相談予定

平成22年3月2日(火)

三国峠の秋を楽しむ 自然観察トレッキング

戦国時代に上杉謙信が作ったと言われている三国峠を歩きます。江戸時代や幕末の歴史の跡が各所に残っています。紅葉は一番の見ごろかと思えます。

【日時】

10月21日(水)

午後9時集合

国道17号三国トンネル

湯沢側入口

【コース】

三国街道茶屋までの往復歩きやすい緩やかな上り下りの道です。

ただし、参加者の皆様と

連絡調整し、車の都合がついたら永井宿まで。

【所要時間】

約6時間(午後3時頃解散)

【参加費】

500円(損害保険料として。)

【募集人員】

先着12名(成人限定)

【その他】

雨天の場合は中止します。催行は午前7時までに電話にてお問い合わせください。

【申込み・締切】

ホームページ

「四季と湯沢の里山ガイド」 www5.plata.or.jp /sikyuzawa

から申し込みください。
締め切りは10月15日(木)

新潟県建設工事入札 参加資格審査申請受付

平成22・23年度において、新潟県が行う建設工事の入札及び随意契約の協議に参加しようとする方は、資格審査申請書を提出してください。

【提出先】

南魚沼地域振興局

地域整備部庶務課建設係

【受付期間】

10月1日(木)～

12月28日(月)

くわしくは、南魚沼地域振興局地域整備部庶務課建設係までお問い合わせください。
772・3949

10月は受信環境 クリーン月間です

10月はテレビ、ラジオ放送の受信障害の防止対策を推進する「受信環境クリーン月間」です。放送電波の受信障害と

海上保安庁職員募集

航空基地等で勤務する職員(海上保安官)を採用するため、既に海技免許等を有している者を募集します。採用されると、海上保安学校門司分校(北九州市門司区)で約6ヶ月間、海上保安官として必要な初任研修を受けた後、各部署において勤務することとなります。

【受付期間】

10月14日(水)～

10月28日(水)

【採用人員】

航海、機関、通信技術ともに

約10名。飛行 若干名。

【試験日】

・第一次試験 11月15日(日)

・第二次試験 11月16日(月)

・人物試験・身体検査等

・実技試験 12月1日(火)

(飛行のみ)

【採用日】

平成22年7月1日

くわしくは問い合わせください。

第九管区海上保安本部

総務課人事部

025・244・5040

障がい者雇用促進会

障がい者を取り巻く厳しい雇用環境を改善するため、雇用促進会を開催します。参加をご希望の方は、電話にて申込みください。

【日時】
10月23日(金)
午後2時30分～
午後1時45分受付開始

【会場】
南魚沼市民会館

【内容】
「障がい者と企業の
出会いの場」

障がい者雇用のための面接会
【申込み・問い合わせ】
772・3157

うつと睡眠に関する講演会

人気三味線奏者と地元で活躍する精神科医の共演、うつと睡眠に関する講演会を開催します。講師に、うつ病を経験しながらも、現在は三味線奏者として活躍中の小林史佳さんと、地元で活躍する精神科医・市立ゆきぐに大和病院 宮永和夫院長を迎え、睡眠と

うつに関する講演会を開催します。

なお、当日は南魚沼地域自殺対策キャッチフレーズとイメージキャラクター愛称募集の表彰式及び中学生からのメッセージ発表を併せて行います。入場無料、どなたでもご参加いただけますが、事前申込みが必要です。多くの方のご参加をお待ちしております。

【内容】
▽第1部
・キャッチフレーズ等表彰式
・中学生からのメッセージ
南魚沼市立城内中学校
3年 笠原萌実さん

▽第2部
・講演1
「専門医による良い眠りのための知恵とコツ」
講師
南魚沼市立ゆきぐに大和病院
院長 宮永和夫氏

・講演2
「うつと生きる
～支え、支えられて～」
講師 三味線奏者
小林史佳氏 高橋竹育氏

【日時】
11月19日(木)
午後1時から4時まで

【会場】

コミュニティホールさわらび
(南魚沼市浦佐5175 1)

【申込方法】

左記宛に電話、FAXまたはメールにて、氏名、住所、電話番号、参加人数をお知らせください。申込締切は11月10日(火)です。ただし定員に達し次第締め切ります。

地域振興局健康福祉環境部
地域保健課

772・8137
FAX 772・2190
☒ ngi11630
@pref.niigata.lg.jp

湯沢中学校統合50周年記念
式典・祝賀会開催時間の訂正

広報ゆざわ9月27日号でご案内した、湯沢中学校統合50周年記念式典及び祝賀会の開催時間について、誤りがありました。正しくは次のとおりです。お詫びして訂正します。

・記念式典
午後12時(正午)～
・祝賀会
午後5時30分～

「ご結婚おめでとうございませう」

9月9日(足立) 敏浩さん(浅貝)

綿貫 智子さん(浅貝)

お誕生おめでとうございませう

9月5日 南雲 良志舞さん(田中、カクレルラムクリスナ
・南雲久美子さん)

9月5日 坂西 輝海さん(石臼、健一・志津恵さん)

「ご逝去お悔やみ申し上げます」

9月9日 綿貫 トラさん

9月10日 原沢 由香里さん

9月21日 上村 千代さん

9月22日 松山(朴) 久男さん

9月22日 森下 秀一さん

9月24日 井熊 光子さん

9月25日 午前までの届出分。

広報に掲載してほしくない場合は、届出の際に申し出てください。

広報ゆざわの音声訳CDあります。

ご希望の方は社会福祉協議会まで。

784・4111